

SEGUNDA LINGUA ESTRANXEIRA: PORTUGUÉS

O exame consta de seis preguntas de 2,5 valores cada: a 1ª de comprensión do texto ofrecido en cada caso e de desenvolvemento de un tema ou temas ao texto vinculado. A 2ª e a 3ª de aspectos gramaticais. A 4ª e a 5ª de desenvolvemento de un tema nos termos em que lle são indicados. A 6ª de elaboración duma situación comunicativa. Leia atentamente as preguntas e escolha **QUATRO DELAS PARA RESPONDER**. Se responder mais preguntas das permitidas, **só serán corrigidas as quatro primeiras respondidas**.

PERGUNTA 1. Em relación ao seguinte texto, responda às três alíneas a ele vinculadas que mais abaixo lle são formuladas.

Hoje, 14 de fevereiro, celebramos o 30º aniversário do Ponto Azul-Claro, uma fotografia do nosso planeta tirada pela sonda espacial *Voyager 1*. Nesta imagem vemos a Terra como um pequeno ponto na imensidão do espaço, mudando a forma de como vemos a Terra e forçando-nos a vê-la como simples ponto celeste perdido na **vastidão** do nosso Universo.

Do espaço, a Terra não é delimitada pelas fronteiras artificialmente definidas pelo ser humano: vemos mares e oceanos, uma massa de terra com diferentes cores, dependendo da sua cobertura (ou não) de vegetação e uma atmosfera dinâmica e em constante mutação. Um planeta único, frágil, complexo e maravilhoso ao qual nos é impossível ficar indiferentes e cuja fotografia nos revela que a nossa identidade como cidadãos deste planeta **transcende** fronteiras geográficas ou políticas; somos uma única comunidade: humanidade.

Presentemente, enfrentamos alguns dos maiores **desafios** da nossa sociedade que são globais: **pandemias**, migrações forçadas de populações e o maior desafio de todos: as alterações climáticas. O filósofo croata, Srećko Horvat, no seu último livro —*Poesia do Futuro*— avisa que “sem este sentimento de todo, não há escapatória” para os problemas globais que **enfrentamos**. Trinta anos depois desta imagem histórica, é essencial que, em conjunto, tomemos medidas urgentes e eficazes para salvar o nosso planeta.

Adaptado de Pedro Russo <https://www.publico.pt/>

1.1. Intitule o texto e elabore uma síntese dele. **(0,5 valores)**

1.2. Explique o sentido no texto das seguintes expressões ou palavras: “**vastidão**”, “**transcende**”, “**desafios**”, “**pandemias**”, “**enfrentamos**”. **(0,10 valores por palavra)**

1.3. Desenvolva algum ou alguns assuntos vinculados ao texto ou inspirados por ele (100 palavras aprox). **(1,5 valores)**

PERGUNTA 2. Reescreva as seguintes frases no pretérito perfeito do indicativo segundo o seguinte modelo: *Eu rio muito*. -----> *Eu ri muito*.

Ando devagar. Não tenho pressa e sim a certeza de que nada sei daquele assunto. É precisa a chuva para florir e vou tranquilo pela longa estrada. Trago esperança. **(2,5 valores)**

PERGUNTA 3. Escreva uma ou várias frases com 1 forma em futuro de cada um destes verbos: *vir, ver, querer e ir* e incluindo, nessas frases, quatro destas expressões: *sempre que; apesar de; daí que, ainda que; se, quando* (2,5 valores).

PERGUNTA 4. Desenvolva um dos dois temas seguintes na forma que desejar (ensaio, carta ou diálogo com um amigo/uma amiga): (Número de palavras recomendado: 150) (2,5 valores)

4.1. *A língua portuguesa e a Galiza.*

4.2. *A minha visão do mundo da língua portuguesa.*

PERGUNTA 5. Desenvolva um dos dois temas seguintes na forma que desejar (ensaio, carta ou diálogo com um amigo/uma amiga): (Número de palavras recomendado: 150) (2,5 valores)

5.1. *Aspetos da sociedade e/ou da cultura de um ou vários países de língua portuguesa.*

5.2. *A viagem que quero fazer por países africanos de língua portuguesa.*

PERGUNTA 6. Escolha uma das situações comunicativas e elabore o diálogo que se poderia estabelecer entre as pessoas que nele intervêm. Cada interveniente deve falar três vezes e/ou o texto ter 45 palavras no mínimo. (2,5 valores)

6.1. *Três amigas organizam uma viagem a Lisboa, onde nunca tinham estado antes. Falam das datas, dos meios de transporte, comidas que gostariam experimentar e atividades que gostariam de fazer nos sete dias de visita à cidade.*

6.2. *Amanhã começa um período de férias, por causa da Semana Santa: duas amigas conversam sobre a próxima vinda da Margarida, que uma delas conheceu nas férias passadas em Viana do Castelo e a outra não conhece. Falam sobre as atividades que gostariam de fazer com ela nesses dias pela Galiza.*

SEGUNDA LINGUA ESTRANXEIRA: PORTUGUÉS

O exame consta de seis preguntas de 2,5 valores cada: a 1ª de comprensión do texto ofrecido en cada caso e de desenvolvemento de un tema ou temas ao texto vinculado. A 2ª e a 3ª de aspectos gramaticais. A 4ª e a 5ª de desenvolvemento de un tema nos termos en que lle são indicados. A 6ª de elaboración duma situación comunicativa. Leia atentamente as preguntas e elixa **QUATRO DELAS PARA RESPONDER**. Se responder mais preguntas das permitidas, **só serán corrigidas as quatro primeiras respondidas**.

PERGUNTA 1. Em relação ao seguinte texto, responda às três alíneas a ele vinculadas que mais abaixo lhe são formuladas.

"Antes de lerem nossos textos já fazem um pré-julgamento, ou dizem que a autoria negra é uma autoria de militância. Mas é preciso conhecer os textos. Peço muito para as pessoas que não leiam apenas minha biografia, porque ela é importante sim, porque ela contamina meu texto, mas por favor leiam meu texto".

O convite vem da escritora Conceição Evaristo (71), uma voz forte dentro da comunidade negra brasileira e uma autora **consagrada mundo afora**, que cada vez ganha mais prestígio. Segundo ela, em entrevista exclusiva ao Brasil de Fato, a leitura de uma obra de uma escritora negra tem que começar a partir também de suas qualidades literárias e artísticas.

"O racismo que **permeia** as instituições brasileiras é muito cruel. "Estão no **imaginário** do brasileiro algumas competências para o sujeito negro. Acredita-se que ele saiba dançar, cantar, e principalmente no caso das mulheres, cozinhar. Mas as **competências** intelectuais, principalmente as literárias, não. Quando se trata da literatura, talvez porque ela use o maior bem simbólico da nação que é a língua, essa escrita negra não é acreditada", protesta.

Adaptado de <https://www.cartamaior.com.br/>

- 1.1.** Intitule o texto e elabore uma síntese do mesmo. **(0,5 valores)**
- 1.2.** Explique o sentido no texto das seguintes expressões ou palavras: “**consagrada**”, “**mundo afora**”, “**permeia**”, “**imaginário**”, “**competências**”. **(0,10 valores por palavra ou expressão)**
- 1.3.** Desenvolva algum ou alguns assuntos vinculados ao texto ou inspirados por ele (100 palavras aprox). **(1,5 valores)**

PERGUNTA 2. Transcreva o seguinte texto corrigindo os erros que apresenta (2,5 valores):

Quando ele trouxe o pão, caiu-se de cansazo. Depois, acordou e disse-me: “se puder, iria amanhã à conferência”. Eu respondi que não era fácil chegar lá mas que podíamos tentar.

PERGUNTA 3. Coloque as seguintes frases no futuro de conjuntivo, quando for pertinente e com as transformações necessárias, segundo o seguinte modelo:

Se (comer) muito, convirá passeares. -----> Se comeres muito, convirá passeares.) (2,5 valores)

Se alguém (vir) amanhã, atende-o como deves. E se (haver) alguém que não queira entrar, não insistas. Acolhe-o quando (ver) que ele está bem disposto. E, se nós (ter) oportunidade, iremos ter contigo. Mesmo hoje, se (poder). Mas, se eles (pôr) impedimentos, será melhor não arriscar. E, se tu (poder), regressa no mesmo dia.

PERGUNTA 4. Desenvolva um dos dois temas seguintes na forma que desejar (ensaio, carta ou diálogo com um amigo/uma amiga): (Número de palavras recomendado: 150) (2,5 valores)

4.1. *Galiza e o mundo de língua portuguesa*

4.2. *A minha visão do mundo da língua portuguesa.*

PERGUNTA 5. Desenvolva um dos dois temas seguintes na forma que desejar (ensaio, carta ou diálogo com um amigo/uma amiga): (Número de palavras recomendado: 150) (2,5 valores)

5.1. *Uma viagem cultural por países africanos de língua portuguesa.*

5.2. *A língua portuguesa: unidade e diversidade.*

PERGUNTA 6. Escolha uma das situações comunicativas, descritas nas seguintes opções, e elabore um diálogo entre as pessoas que nele intervêm. Cada interveniente deve falar três vezes e/ou o texto ter 45 palavras no mínimo) (2,5 valores).

6.1. *Três amigos estudantes querem alugar um andar em Santiago de Compostela. O andar tem quatro quartos, está no centro da cidade e custa 1.000 euros por mês: os amigos discutem sobre o preço, as possibilidades que cada um tem de pagar, de conseguir mais uma pessoa para dividir... Dois concordam e tratam de convencer o outro para alugar o andar.*

6.2. *Por causa de um problema com a matrícula do teu curso, ligas para a central telefónica de uma universidade. Explicas o problema e a pessoa que atende encaminha-te para outro serviço; e, neste, para outro até que consegues solucionar o assunto.*

SEGUNDA LINGUA ESTRANXEIRA – PORTUGUÉS (cód. 65)

Criterios de corrección

PRIMEIRA PREGUNTA (2,5 valores)

1.1. Con esta pregunta preténdese avaliar a comprensión do texto e a capacidade que o estudante ten para o sintetizar, indicando o tema e unha reescrita que o condense. A atribución de título e síntese valórase até 0.5.

1.2. Preténdese valorar que o estudante coñeza o significado que ten no texto a palabra indicada e que teña capacidade para explicar o seu significado. Non será válida a resposta cando só conteña sinónimos ou tradución a outra lingua. Cada resposta válida representa até 0,10.

1.3. O desenvolvemento dos asuntos vinculados ao texto valórase até 1,5, atendendo á corrección na estruturación de ideas e expresión. Extensión: aproximadamente 100 palabras.

Concederanse até 1,5 puntos cando a redacción exprese con claridade as opinións, presente teses e argumentos de xeito ordenado, haxa boa organización e secuenciamento lóxico, posúa unha estrutura progresiva e a expresión sexa fluída.

Concederanse até 1 punto cando a redacción presente algunha confusión, ambigüidade ou incongruencia na expresión, repetición de ideas - aínda que estean expostas con claridade -, haxa unha organización pouco rixida do texto, os argumentos non estean ben ordenados e a expresión non sexa fluída.

Concederase até 0,5 punto cando a redacción sexa deficiente, non se expresen con orde nin claridade as opinións, haxa pouca organización do contéudo, as ideas aparezan confusas e mal ligadas e a redacción non teña un secuenciamento lóxico.

Concederanse até 0,15 puntos cando a redacción e a organización do texto sexan deficientes, haxa repeticións innecesarias, o texto non teña cohesión e resulte difícil a comprensión da intención comunicativa.

Non se concederán puntos cando a redacción sexa moi deficiente, non haxa organización do texto e as ideas aparezan dispersas e inconexas.

SEGUNDA PREGUNTA (2,5 valores)

Concederase 2,5 valores polo conxunto correcto gramaticalmente. Cada forma correcta vale 0,45, excepto a forma regular, de 0, 25 valores. Terase en conta a dificultade e valoraranse casos de formas ou usos non totalmente incorrectos.

TERCEIRA PREGUNTA (2,5 valores)

Concederáse 2,5 valores polo conxunto correcto gramaticalmente. Terase en conta a dificultade e valoráranse casos de formas ou usos non totalmente incorrectos.

CUARTA PREGUNTA (2,5 valores) e QUINTA PREGUNTA (2,5 valores)

Extensión recomendada 150 palabras cada.

En función dos temas ofrecidos:

- a) Preténdese que o estudantado mostre o seu coñecemento de circunstancias sociais, políticas, lingüísticas, culturais, económicas, históricas ou actuais, de relacionamento ou comparación entre Galiza e os restantes países de lingua portuguesa.
- b) Preténdese que o estudantado mostre o seu coñecemento sobre aspectos da xeografía lingüística do portugués.
- c) Preténdese que o estudantado mostre o seu coñecemento de circunstancias culturais ou sociais diferencial dun país ou de varios países de lingua portuguesa
- d) Preténdese que o estudantado mostre o seu coñecemento dalgunha circunstancia cultural diferencial de, polo menos, dous países de lingua portuguesa.

A índole máis libre desta pregunta visa unha elaboración persoal a partir da posición da/o estudante, onde se valorará fundamentalmente o uso lingüístico na capacidade reflexiva e compositiva.

Valorárase até 0,5 a correcta adecuación ao molde expresivo escollido e até 0,75 que a redacción exprese con claridade as opinións, presente temas, teses e argumentos de xeito ordenado, haxa boa organización e secuenciamento lóxico, posúa unha estrutura progresiva e a expresión sexa fluída.

SEXTA PREGUNTA (2,5 valores)

Esta pregunta pretende avaliar a capacidade de produción dunha interacción no oral e a súa reprodución escrita por medio dun diálogo. Con esta finalidade, o alumno terá que demostrar que desenvolve adecuadamente e utiliza estratexias de comunicación lingüísticas en situacións cotiás, informais e formais, que poden surxir durante unha viaxe ou estadía noutros países por motivos persoais, educativos ou ocupacionais (transporte, aloxamento, comidas, compras, estudos, traballo, relacións coas autoridades, saúde e lecer), e sabe solicitar atención, información, axuda ou explicacións, e facer unha reclamación ou unha xestión formal de maneira sinxela pero correcta e adecuada ao contexto. Extensión: mínimo de 45 palabras e tres intervencións.

Finalmente, tamén se valorará a corrección lingüística, cando non sexa inherente a unha resposta concreta, polo cal sobre a cualificación global poderán ser descontados até un máximo de 2 puntos por erros:

- A. Moi graves: solucións alleas ao sistema lingüístico do portugués. Descontaranse

0,2 puntos.

B. Graves: solucións ortográficas contrarias ás normas lingüísticas utilizadas. Acentuación diacrítica. Descontaranse 0,1 puntos.

C. Leves: solucións alleas aos diferentes estándares vixentes. Acentuación non diacrítica. Penalizaranse con 0,05 puntos.

SEGUNDA LINGUA ESTRANXEIRA – PORTUGUÉS (cód. 65)

Criterios de corrección

PRIMEIRA PREGUNTA (2,5 valores)

1.1. A comprensión do texto e a capacidade que a/o estudante ten para o sintetizar, indicando a síntese que o condense cunha extensión media de 40 palabras, en cada un dos textos. O título, de non máis de 10 palabras, debe recoller o tema en conxunto ou un aspecto relevante do texto. (0,5 valores)

1.2. Valórase que o/a estudante coñeza o significado que ten no texto a palabra ou expresións indicadas e que teña capacidade para explicar o seu significado. Non será válida a resposta cando só conteña sinónimos ou tradución para outra lingua.

Cada resposta válida representa 0,10. Concederanse 0,05 valores se a resposta non é clara mais se aproxima bastante do significado que a palabra ou expresións indicadas teñen no texto e o/a estudante consegue dar unha explicación do seu significado que non estea completamente errada.

1.3 Debe ser desenvolvido algún dos aspectos vinculados ao texto en forma de disertación cun número recomendado de palabras (100). Con esta cuestión quérese avaliar a capacidade do estudiantado para elaborar un xuízo crítico, ben organizado e argumentado, sobre o asunto indicado. Preténdese observar igualmente a súa competencia para expresar eses xuízos nunha composición organizada e cunha expresión lingüística correcta e eficaz.

Concederanse 1,5 puntos cando a redacción exprese con claridade as opinións, presente teses e argumentos de xeito ordenado, haxa boa organización e secuenciamento lóxico, posúa unha estrutura progresiva e a expresión sexa fluída.

Concederanse 1 puntos cando a redacción presente algunha confusión, ambigüidade ou incongruencia na expresión, repetición de ideas -aínda que estean expostas con claridade-, haxa unha organización pouco rixida do texto, os argumentos non estean ben ordenados e a expresión non sexa fluída.

Concederanse 0,5 puntos cando a redacción sexa deficiente, non se expresen con orde nin claridade as opinións, haxa pouca organización do conteúdo, as ideas aparezan confusas e mal ligadas e a redacción non teña un secuenciamento lóxico.

Concederanse 0,15 puntos cando a redacción e a organización do texto sexan

deficientes, haxa repeticións innecesarias, o texto non teña cohesión e resulte difícil a comprensión da intención comunicativa.

Non se concederán puntos cando a redacción sexa moi deficiente, non haxa organización do texto e as ideas aparezan dispersas e inconexas.

(1,5 valores)

SEGUNDA PREGUNTA (2,5 valores)

En función das cuestións ofrecidas concederáse 2,5 valores polo texto transcrito correctamente. Restarase 0,35 por cada solución errada. E non será atribuído valor ningún se ningunha das formas incorrectas foi corrixida.

TERCEIRA PREGUNTA (2,5 valores)

Concederáse 2,5 valores polo conxunto correcto gramaticalmente. Terase en conta a dificultade e valoraranse casos de formas ou usos non totalmente incorrectos. Restarase 0,35 por cada solución errada. E non será atribuído valor ningún se ningunha das formas foi transcrita correctamente.

CUARTA PREGUNTA (2,5 valores) e QUINTA PREGUNTA (2,5 valores)

Extensión recomendada 150 palabras cada.

En función dos temas ofrecidos:

a) Preténdese que o estudantado mostre o seu coñecemento de circunstancias sociais, políticas, lingüísticas, culturais, económicas, históricas ou actuais, de relacionamento ou comparación entre Galiza e os restantes países de lingua portuguesa.

b) Preténdese que o estudantado realice unha narrativa de boa secuenciación lóxica sobre a súa relación e aprendizaxe coa lingua portuguesa. A índole máis libre desta pregunta visa unha elaboración persoal a partir da posición da/o estudante, onde se valorará fundamentalmente o uso lingüístico na capacidade reflexiva e compositiva.

c) Preténdese que o estudantado mostre o seu coñecemento de circunstancias culturais ou sociais diferenciais de varios países africanos de lingua portuguesa

d) Preténdese que o estudantado mostre o seu coñecemento dalgunha circunstancia cultural diferencial de, polo menos, dous países de lingua portuguesa.

Valorarase até 0,5 a correcta adecuación ao molde expresivo escollido e até 0,75 que a redacción exprese con claridade as opinións, presente temas, teses e argumentos de xeito ordenado, haxa boa organización e secuenciamento lóxico, posúa unha estrutura progresiva e a expresión sexa fluída.

SEXTA PREGUNTA (2,5 valores)

Esta pregunta pretende avaliar a capacidade de produción dunha interacción oral e a súa reprodución escrita por medio dun diálogo. Con esta finalidade, a/o estudante terá que demostrar que desenvolve adecuadamente e utiliza estratexias de comunicación lingüísticas en situacións cotiás, informais e formais, que poden surxir por motivos persoais, educativos ou ocupacionais (transporte, aloxamento, comidas, compras, estudos, traballo, relacións coas autoridades, saúde e lecer), e sabe solicitar atención, información, axuda ou explicacións, e facer unha reclamación ou unha xestión formal de maneira sinxela mais correcta e adecuada ao contexto. Extensión: mínimo de 45 palabras e tres intervencións.

Finalmente, no conxunto do exame, tamén se valorará a corrección lingüística, cando non sexa inherente a unha resposta concreta, polo cal sobre a cualificación global poderán ser descontados até un máximo de 2 puntos por erros:

- A. Moi graves: solucións alleas ao sistema lingüístico do portugués. Descontaranse 0,2 puntos.
- B. Graves: solucións ortográficas contrarias ás normas lingüísticas utilizadas. Acentuación diacrítica. Descontaranse 0,1 puntos.
- C. Leves: solucións alleas aos diferentes estándares vixentes. Acentuación non diacrítica. Penalizaranse con 0,05 puntos.